

# Schwerin

*Verkaufshandbuch – Sales Guide*

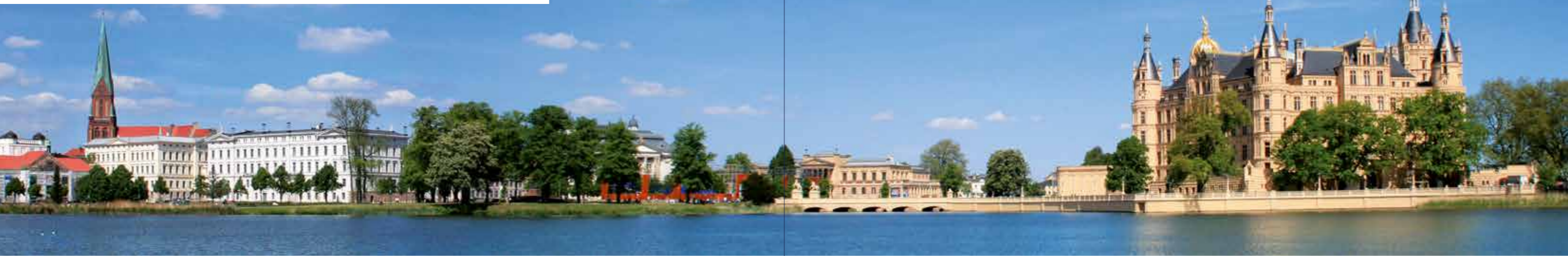
*Mecklenburg-Schwerin 2015/2016*





Our Service for You

# UNSER SERVICE FÜR SIE



## Inhalt | Index

- 01 Unser Service  
*Our Service*
- 02 Willkommen  
*Welcome*
- 03 Staatliches Museum Schwerin  
*State Museum*
- 04 Gute Reisegründe  
*Good reasons to visit*
- 06 Stadtrundgänge und -fahrten  
*City Tours*
- 08 Bausteine  
*Building Blocks*
- 10 Ausflüge, Touren, Tipps  
*Tips for excursions, Day Trips*
- 12 Veranstaltungen  
*Events*
- 13 Gastronomie  
*Gastronomy*
- 14 Hotels  
*Hotels*
- 16 Stadtkarten  
*City Maps*

## Unser Service für Sie!

- schnelle und kostenlose Zimmer-Buchung in Hotels in und um Schwerin
- Buchung von 30 abwechslungsreichen Stadtrundfahrten- und rundgängen in verschiedenen Sprachen
- Gestaltung von Tagesprogrammen und Ausflügen in das Umland
- Buchung einer Kurzreise
- Vermittlung von Museumsführungen: Schloss Schwerin, Staatliches Museum Schwerin, Schleswig-Holstein-Haus, Freilichtmuseum Schwerin-Mueß, Zoo Schwerin, Planetarium, Schleifmühle
- Reservierungen in Restaurants der Altstadt
- Fotomaterial und Texte für Ihre Werbung

## Reisegruppen-Buchung

*Group Bookings*



Kontakt | *Contact*  
 Cornelia Liebenow  
 Tel.: +49 (0)385 5925222  
 Fax: +49 (0)385 572739  
 E-Mail: gruppen@schwerin.info

## Our services for you!

- quick and free room booking for hotels in and around Schwerin
- booking of 30 diversified city tours – a foot and by bus – in various languages
- organisation of day programs and trips in the environs
- booking of a short trip
- procurement of guided museum tours: Schwerin Palace, Schwerin State Museum, Schleswig-Holstein-House, Outdoor Museum, Mueß, Zoo Schwerin, Grinding Mill
- reservations in restaurants in the historic district
- photo material and texts for your advertising

## Zimmer-Buchung

*Accommodation Bookings*



Kontakt | *Contact*  
 Anja Muggenburg  
 Tel.: +49 (0)385 5925212  
 Fax: +49 (0)385 555094  
 E-Mail: zimmer@schwerin.info

## Kontakt

*Contact*

**i** TOURIST-INFORMATION Schwerin  
 Am Markt 14 im Rathaus

Öffnungszeiten:  
 Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr  
 Sa/So/Feiertage 10.00 – 16.00 Uhr

Opening Times  
 Mon – Fri 9am – 6pm  
 Sat/Sun/Public holidays 10am – 4pm

Tel.: +49 (0)385 5925212  
 Fax: +49 (0)385 555094  
 E-Mail: info@schwerin.info  
**www.schwerin.info**

## Kurzreisen-Buchung

*Accommodation Bookings*



Kontakt | *Contact*  
 Dana Michaelis  
 Tel.: +49 (0)385 5925271  
 Fax: +49 (0)385 5925273  
 E-Mail: kurzreisen@schwerin.info

## BUS-Parkplätze

*Bus Parking Areas*



### Parkplatz „Altstadt“

Der Parkplatz „Altstadt“ befindet sich an der Werderstraße mit Einfahrt in der Grünen Straße in unmittelbarer Nähe zum Schloss. 20 Busstellplätze stehen zur Verfügung.  
 Preis: je Stunde 3,00 €; Tageskarte 24,00 €

**PARKING LOT „ALTSTADT“ (CITY CENTER)**  
*The parking lot „Altstadt“ (city centre) is situated by the Werderstraße, with access to the Schliemannstraße and immediately close to the Schwerin Palace. There are 20 parking spaces for busses.  
 Price: € 3.00 per hour, day ticket € 24.00*

### Parkplatz „Am Hauptbahnhof“

Der Parkplatz befindet sich ca. 5 Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Er verfügt über 10 Busstellplätze.  
 Preis: je Stunde 3,00 €; Tageskarte 24,00 €

**PARKING LOT CENTRAL TRAIN STATION**  
*The parking lot is in 5 minutes' walking distance to the central train station. There are 10 parking spaces for busses.  
 Price: € 3.00 per hour, day ticket € 24.00*

Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie im Internet unter:  
[www.schwerin.info/impressum](http://www.schwerin.info/impressum)

You can find our General Terms and Conditions in the Internet under  
[www.schwerin.info/impressum](http://www.schwerin.info/impressum)





You're welcome!

# HERZLICH WILLKOMMEN!



## Willkommen in Schwerin und seinem malerischen Umland.

Wie glanzvolle Perlen sind die Sehenswürdigkeiten Schwerins aufgereiht. Immer in Fühlweite des märchenhaften Schlosses mit seinen goldenen Türmen und romantischen Gärten erwarten Sie unzählige Kunst- und Kulturschätze. Das Staatliche Museum beeindruckt mit seiner Spitzenkollektion niederländischer Meister ebenso wie mit berühmten Künstlern der Moderne. Sommerlicher Veranstaltungshöhepunkt sind die SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN des Mecklenburgischen Staatstheaters, ein mitreißendes Opernfestival unter freiem Himmel. Im Winter lockt der Schweriner Weihnachtsmarkt mit stimmungsvoller Gemütlichkeit in die malerischen Gassen der historischen Altstadt.

Die Kombination aus erlebnisreicher Natur und ursprünglicher Vielfalt ist das Besondere an der Region Mecklenburg-Schwerin. Vom Plauer Seengebiet bis zum Schaalsee und von der Elbe bis zur Ostseeinsel Poel eröffnen sich dem Reisenden glitzernde Wasser, blühende Heideflächen und stille Wälder. Eingebettet in diese traumhafte Landschaft erwarten Sie geschichtsträchtige Städte und Dörfer mit zahlreichen Sehenswürdigkeiten und abwechslungsreichen Kultur- und Freizeitangeboten. Norddeutsche Backsteinarchitektur, bunte Fachwerkhäuser, alte Dorfkirchen und Windmühlen, trotzig Burgen, glanzvolle Schlösser und Herrenhäuser sowie liebevoll eingerichtete Museen tragen zum Urlaubserlebnis bei. Erlebnishungrige kommen beim Golfen, Segeln oder Radeln auf Ihre Kosten.

Welcome to Schwerin and its historical/picturesque/idyllic surroundings.

Schwerin's sights come together like a glittering string of pearls. Countless art and cultural treasures await you all within easy reach of the fairy tale castle with its golden turrets and romantic gardens. The State Museum impresses with its wonderful collection of Dutch masterpieces as well as famous modern artworks. The event highlight of the summer are the 'SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN' (Castle Festival Plays) of the Mecklenburg State Theatre, an intoxicating open-air opera festival. In winter the Schwerin Christmas Market invites you to experience its cosy atmosphere in picturesque alleyways throughout the historical old city.

The combination of adventure-filled nature and pristine diversity is what is special about the region of Mecklenburg-Schwerin. From the Plau Lakes District to Lake Schaal and from the Elbe River to the Baltic Sea island of Poel landscapes open up to the traveller with views of glittering water, blooming fields of heather and silent forests. Embedded in these dream-like landscapes, history filled cities and village await you with countless sights and a host of cultural and recreational offers. North German brick architecture, colourful half-timbered houses, old village churches, defiant forts, dazzling castles and manor houses as well as lovingly arranged museums contribute to your holiday experience. The adventure hungry will get their money's worth with golf, sailing or bike riding.

## Ausstellungshöhepunkte 2015

**27. Februar bis 14. Juni**  
Reise nach Indien

**17. Mai**  
Fest der Schweriner Museen

**10. Juli bis 18. Oktober**  
**Chagall, Miró, Picasso ...**  
Picasso, Miró, Giacometti, Lichtenstein, Rothko oder Fontana – der Fotograf Eddy Novarro kannte die großen Künstler seiner Zeit. Als Dankeschön für seine Porträt-Fotografien erhielt Novarro von den Künstlern häufig persönlich gewidmete Werke. So entstand eine Sammlung von Zeichnungen, Gemälden und Skulpturen, die von der Klassischen Moderne bis hin zur Pop Art reicht. Die Ausstellung des Staatlichen Museums Schwerin zeigt 60 Fotos von Novarro und rund 100 Werke der von ihm abgelichteten Künstler.

**20. November 2015 bis 14. Februar 2016**  
Innovativ Experimentell Subversiv – Farbige Grafik & Mail Art in der DDR

## Exhibitions (Highlights) 2015

February 27 to June 14  
A Passage to India

May 17  
Festival of Museums in Schwerin

July 10 to October 18  
**Chagall, Miró, Picasso ...**  
Picasso, Miró, Giacometti, Lichtenstein, Rothko oder Fontana – the photographer Eddy Novarro knew the great artists of his time. Many thanked him for his portrait photographs in giving artworks of their own in return. The culmination of works includes drawings, paintings and sculptures from Modernism to Pop Art. The exhibition at Staatliches Museum Schwerin will show 60 photographs by Novarro and around 100 works of art by the portrayed artists.

November 20, 2015 to February 14, 2016  
Innovation, Experiment, Subversion

### Bildnachweise | Copyright

- 1 Thomas Florschuetz, Enclosure (LG) 01, 2010/13, C-Print, Diasec, © Courtesy Galerie m Bochum und Künstler
- 2 Joan Miró, Ohne Titel (Autogramm), ohne Jahr, Pastellkreide und Kugelschreiber auf Papier © Successió Miró/VG Bild-Kunst, Bonn 2014
- 3 Wolfgang Mattheuer, Mond über der Stadt, 1971, Farbsiebdruck © VG Bild-Kunst, Bonn 2014
- 4 Alf Löhr, At the Sultan's Garden (Detail), 2010, Mischtechnik auf Leinwand, Foto Marcus Pietrek © VG Bild-Kunst, Bonn 2014
- 5 Marc Chagall, Ohne Titel, Saint-Paul de Vence, 1977, Ölkreide & Aquarell auf Papier, Foto Hanna Neander © VG Bild-Kunst, Bonn 2014



Good reasons to visit

# GUTE REISEGRÜNDE



## Gute Reisegründe

### Kompaktes Reiseziel Schwerin

Die kurzen Wege zwischen den Sehenswürdigkeiten der Altstadt, dem prächtigen Schloss und den vielen Seen ermöglichen Naturerlebnis und Kulturgenuss ohne Hektik oder allzu müde Beine.

### Ideale Infrastruktur für Busse

Zwei große Parkplätze, zentral in der Innenstadt gelegen, gestalten den Aufenthalt für die Busfahrer angenehm. Informationen hierzu erhalten Sie auf Seite 1.

### Attraktive Angebote und guter Service

Ob als Baustein oder Komplettangebot, Tagesfahrt oder mehrtägige Reise: Für Sie haben wir interessante Offerten zu günstigen Konditionen zusammengestellt. Hotels und Gastronomen locken mit individuellen Gruppenangeboten. Wir helfen bei der Entscheidungsfindung und sind Ihr Ansprechpartner vor Ort.

### Ursprüngliche Vielfalt in der Region Mecklenburg-Schwerin

UNESCO-Biosphärenreservate, Naturparks und Landschaftsschutzgebiete bestimmen das Umland ebenso wie kilometerlange Seen- und Flusslandschaften. Natur und Erholung, Wellness-, Beauty-, Relax- oder Verwöhnangebote lassen den Alltag vergessen.

## Good reasons to visit

### Compact Destination Schwerin

The short distances between the sights in the old city, the magnificent castle and the many lakes make it possible to have a nature-experience and cultural treat without hectic or overly tired legs.

### Ideal Infrastructure for Buses

Two large parking areas located centrally in the inner city provide for pleasant waiting for bus drivers. For more information see p 1.

### Attractive Offers and Good Service

Whether as building blocks or as an all-in-one offer, day trip or multiple day trip: We have put together interesting offers for you at favourable conditions. Hotels and restaurants are also offering attractive group specials. We can help with decision making and are your on the spot contact.

Original Diversity in the Mecklenburg-Schwerin Region UNESCO biosphere reserves, nature parks and landscape conservation areas make up the surrounding area as well as kilometre long lakes and river landscapes. Nature and recreation, wellness, beauty, relaxation or pampering specials allow you to forget the daily trot.

### Natur aktiv erleben

Die Landschaft zu Fuß, mit dem Rad oder auf dem Rücken des Pferdes entdecken, durch glitzernde Wasser mit dem Segelboot und Kanu gleiten, im Kletterwald die Baumkronen erklimmen oder mit der Draisinenbahn alten Schienenwegen folgen – in Mecklenburg-Schwerin ist die Natur erlebnisreich.

### Kulturelle Landpartie

Zahlreiche Schlösser und Herrenhäuser laden zum Übernachten ein. Klöster und Burgen, malerisch am See gelegen, öffnen ihre Pforten für kulturelle Veranstaltungen. Gärten und Parks gilt es zu entdecken.

Kultur-Tipps: Hengstparaden in Redefin, Konzerte der Festspiele Mecklenburg-Vorpommern in Schlössern, Parks und Herrenhäusern, alljährliche Aktion „KunstOffen“ zu Pfingsten.

### Experience Nature Actively

Explore the landscape on foot, by bike or on horseback, glide through sparkling water on a sailing boat or canoe, climb through the tree tops in the 'Climbing Forest' or follow the rails in a motor track car – in Mecklenburg-Schwerin nature is rife with experiences.

### Cultural Land Party

Numerous castles and manor houses invite you to stay overnight, abbeys and forts situated majestically on lakes open their gates for cultural events.

Gardens and parks are worth discovery.

Cultural tips: Stallion parades in Redefin, Concerts organised by 'Festspiele Mecklenburg-Vorpommern' in castles, parks and manor houses, annual event 'Kunst Offen' (Open for Art) at Pentecost.



# STADTRUNDGÄNGE & -FAHRTEN



**ab from 60 €** **Historisches Stadtbild** *Historic City Centre*

Jahrhunderte alte Bauten, enge Gassen, schöne Plätze die ihren Charme erhalten haben – so zeigt sich die Altstadt. *Buildings, which have survived the centuries, narrow streets and beautiful squares hold the unique charm of Schwerin's historic city centre.*

🕒 1,5 h 🧑 < 25 P. **ab 60 €** | 🕒 2 h 🧑 < 25 P. **from 70 €**

**ab from 80 €** **Burg- und Schlossgartenführung** *Schwerin Palace Gardens*

Mit unverwechselbarer Schönheit sind Burg- und Schlossgarten der grüne Prunkrahmen um das Märchenschloss. Berühmte Gartenbaumeister wie Klett und Lenné haben sich hier verewigt. *The beautiful Palace Gardens are a splendid green frame around Schwerin's fairytale castle. The Gardens are grand examples of several eras of horticulture up until today.*

🕒 1,5 h 🧑 < 25 P. **80 €**

**ab from 80 €** **Führungen in historischen Kostümen** *Tours with costumed guides*

Der Schlossgeist Petermännchen, ein Soldat des Grenadier-Garde-Bataillons, Hofdamen oder der Nachtwächter begleiten Besucher auf der Tour durch Schwerin. *The castle ghost 'Petermännchen' (Little Peter), a grenadier from the time of the French occupation or the night watchman accompany visitors on their tour through Schwerin.*

🕒 2 h 🧑 < 25 P. **80 €**

**ab from 80 €** **Altstadtrundgang mit Domführung** *City Centre and Schwerin Cathedral*

Der Dom mit Mecklenburg-Vorpommerns höchstem Kirchturm ist eines der Hauptwerke der Backsteingotik und das älteste gotische Bauwerk der Stadt. *The Schwerin Cathedral has the highest tower in Mecklenburg-Vorpommern and is brick gothic in perfection. It is the only surviving gothic building in the city.*

🕒 2 h 🧑 < 25 P. **80 €**

**ab from 80 €** **Hinters Haus geschaut** *Just around the corner*

Idyllische Hinterhöfe, versteckt hinter alten Häusern und Mauern, geben den Blick frei auf verwunschene Gärten und erzählen ihre eigene Geschichte. *Idyllic backyards – hidden behind old parish houses – and brick walls, enchanted gardens and original coach houses tell stories, that few visitors get to know.*

🕒 1,5 h 🧑 < 25 P. **80 €**



**ab from 65 €** **Stadtrundfahrt im eigenen Bus\*** *City Tours in your own bus\**

Mit dem Bus eine Stadt zu erkunden ist entspannend bei gutem und schlechtem Wetter, bequem und gleichzeitig hoch interessant. *Discovering the city by bus is relaxing in all kinds of weather. Comfortable and attractive at the same time.*

🕒 1,5 h **65 €**

**ab from 80 €** **Rundfahrt mit Schlossgarten\*** *Bus Tour: Schwerin and the Palace Gardens\**

Bequem und entspannt lässt sich Schwerin mit dem Reisebus erfahren. Im Anschluss begeistert ein Rundgang um das Schloss und durch den barocken Schlossgarten. *Exploring the city in your own bus is relaxing and comfortable. After the bus tour your guide will take the guests for a walk around the Schwerin Castle. The beautiful Palace Gardens are the grand finale of the tour.*

🕒 1 h 🧑 < 30 P. **80 €** | 🕒 1 h 🧑 > 30 P. **105 €**

**ab from 70 €** **Rundfahrt und Rundgang Altstadt** *Bus tour and guided walk*

Eine attraktive Kombination, die es möglich macht, die Harmonie von Landschaft und Architektur aktiv zu erleben. *Combine a tour in your own bus and a guided walk through the city centre. It's the perfect opportunity to experience Schwerin's harmony of nature and architecture.*

🕒 2 h 🧑 < 26 P. **70 €** | 🕒 2 h 🧑 > 26 P. **105 €**

**ab from 80 €** **Rundfahrt Schweriner Seenlandschaft** *TIP: Tour of Schwerin's Lakes*

Auf Uferwegen, Landstraßen und baumgesäumten Alleen erreichen Besucher die schönsten Ausblicke rund um die Schweriner Seen. Das Schloss Wiligrad ist der Höhepunkt der Tour. *A round trip tour of Schwerin's lakes leads to beautiful, enchanted places. Visitors will enjoy the tour highlight Wiligrad Castle.*

🕒 3 h **100 €** pro Bus/per bus (ohne Eintritt und Essen/without meal and entrance fee for the exhibition)

Weitere Rundgänge und Stadtrundfahrten finden Sie auf unserer Internetseite [www.schwerin.info/gruppen](http://www.schwerin.info/gruppen).

More guided tours of the city on the web: [www.schwerin.com/english/Our-Services/Group-Travel](http://www.schwerin.com/english/Our-Services/Group-Travel)





## Museum Schloss Schwerin

### Schwerin Castle Museum

Im bedeutendsten Schloss des romantischen Historismus werden in den Prunkräumen der Fest- und Beletage Gemälde, Mobiliar und Kunsthandwerk des 19. Jahrhunderts präsentiert.

The museum, which is housed in the banqueting halls and the bel étage (main floor) of the most prominent castle of Romantic Historicism, displays paintings, furniture and works of applied art from the 19th century.

Eintritt/Entrance fee > 15 P. **4 € p.P.** | Führungsgebühr/guided tour < 25 P. **50 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)  
fremdsprachige Führungen/foreign language tours **60 €**

## Staatliches Museum Schwerin

### State Museum

Eine der größten Sammlungen niederländischer Meister in Europas, Malerei und Plastik des 18. – 20. Jahrhunderts, zeitgenössische Kunst, Sonderausstellungen, Café und Shop

One of the most extensive collections of Dutch paintings in Europe, paintings and sculptures of the 18th – 20th centuries, contemporary arts, special exhibitions, café and shop

Eintritt/Entrance fee > 15 P. **3,50 € p.P.**  
Führungsgebühr/guided tour < 25 P. **50 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

## Freilichtmuseum Schwerin-Mueß

### Mecklenburg Folklore Museum Schwerin-Mueß

Am Südufer des Schweriner Sees zeigt die malerisch erhaltene Dorfanlage das Leben der mecklenburgischen Bevölkerung im 19. Jahrhundert.

The historical village ensemble on the south bank of Lake Schwerin shows the daily life of Mecklenburg's people in the 19th century. It is an enchanting place with a unique charm and gems of rural architecture.

Eintritt/Entrance fee > 15 P. **3 € p.P.**  
Führungsgebühr/guided tour **1 h 25 € p.P.** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)  
Führungsgebühr/guided tour **1,5 h 35 € p.P.** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

## Schleifmühle

### Ducal Stone Grinding Mill

Technisches Denkmal mit Vorführung der historischen Steinschneidetechnik.

Be impressed by demonstrations of historical stone cutting techniques and the exhibition of extraordinary stones.

Eintritt/Entrance fee > 10 P. **2 € p.P.** | Führungsgebühr/guided tour < 25 P. **30 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)



## WEISSE FLOTTE

### WHITE FLEET Boat Tours

Die Rundfahrt über den Schweriner See verzaubert jeden Besucher mit einmaliger Aussicht auf versteckte Buchten, das malerische Schloss und die Türme der Stadt.

A round trip across on the lake of Schwerin enchants every visitor with unique views of hidden islands, the beautiful castle and the silhouette of the city.

**1,5 h** **< 15 P. 12,50 € p.P.**

Sonder- und Charterfahrten auf Anfrage/Special tours and charter tours on request

## Petermännchen Stadtrundfahrten

### Petermännchen Bus Tours

Stadtrundfahrten und Charterfahrten im charmanten Petermännchen-Bus.

Sightseeing tours and charter tours on the charming Petermännchen bus.

**1 h** **> 15 P. 8,10 € p.P.** | **2 h** **13,00 € p.P.** | Kinder/children **4,50 € p.P.**

## Der Rote Doppeldeckerbus

### Tours on the Big Red Bus

Stadtrundfahrten mit dem Roten Doppeldeckerbus auch als Cabrioversion.

Sightseeing tours on the open-top double-decker bus.

**1 h** **> 20 P. 9 € p.P.** | Kinder (6 – 14 Jahre)/children (6 – 14 years) **5 € p.P.**

## Zoo Schwerin

### Schwerin Zoo

Einer der landschaftlich schönsten Zoos lädt zur Zootour ein – hier sind Besucher exotischen und einheimischen Tieren ganz nah.

One of the most beautiful scenic zoos invites you on the zoo tour. Visitors are very close to the exotic and native animals here.

Eintritt/Entrance fee > 20 P. **7,50 € p.P.** | Führungsgebühr/guided tour **80 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

## Auf dem Weg zum Weltkulturerbe

### On the way to UNESCO cultural heritage status

Führung zu den Schätzen einer tausendjährigen Kulturgeschichte. Begeben Sie sich auf Spurensuche durch das herrschaftliche Residenzenensemble.

Discover the traces of one thousand years of ducal legacy on a guided tour and learn about Schwerin's application for UNESCO culture heritage status.

**1,5 h** **< 25 P. 80 €** | **2 h** **< 25 P. 100 €**





Tips for excursions, Day Trips

# AUSFLÜGE, TOUREN, TIPPS

## 162€ Rostock und Warnemünde\*

Rostock (Stadtrundfahrt bzw. -gang durch den Stadtkern), Warnemünde (Spaziergang zum Alten Strom, vorbei am alten Fischereihafen, anschließend: Möglichkeit zur Hafenerundfahrt mit der Weißen Flotte), Fahrt nach Bad Doberan (Spaziergang durch die Stadt).

## Rostock and Warnemünde\*

Trip to Rostock (bus or walking tour of the city centre), Warnemünde (a walk to the harbour 'Alter Strom', stop at the old fishing harbor, afterwards (on request): boat trip round the harbour on board of the 'Weiße Flotte' (white fleet), trip to Bad Doberan (with a tour of the town).

9 h Preis Reiseleiter/Tour Guide for the day 162 €

## 162€ Schwerin – Wismar\*

Fahrt von Schwerin nach Wismar mit historischem Stadtrundgang durch die alte Hansestadt Wismar bis zum Hafen (Vorschlag für das Mittagessen: Genießen Sie frische Fischbrötchen), Abstecher zur Insel Poel, Rückfahrt über Neukloster, Warin.

## Schwerin – Wismar\*

Trip from Schwerin to the Hanseatic City of Wismar with a guided tour of the historic city centre and the harbour. Our tip for lunch: Try a typical fresh bread roll with fish. On the way back to Schwerin we stop by on the Isle of Poel and the cities of Neukloster and Warin.

9 h Preis Reiseleiter/Tour Guide for the day 162 €

## 162€ Mecklenburgische Seenplatte\*

Städte: Parchim, Lübz, Plau (ein Stadtrundgang ist auf Wunsch möglich), Röbel und Waren an der Müritz (mit Stadtrundgang). Überfahrt von Röbel nach Waren möglich. Rückfahrt durch Goldberg und Sternberg. Gerne können Mittagessen und Kaffeetrinken eingeplant werden.

## Mecklenburg Lake District\*

Trips to Parchim, Lübz, Plau (guided tour of the town on request), Röbel (passage on the Müritz lake to the city of Waren on request), Waren (with a guided tour of the town), trip back to Schwerin via Goldberg and Sternberg, lunch or teatime during the trip on request.

9 h Preis Reiseleiter/Tour Guide for the day 162 €

## 162€ Schwerin – Ludwigslust\*

Die Geschichte Mecklenburgs und seiner Herzöge: Burg Neustadt-Glewe (Besuch des ältesten Burgmuseums M-Vs), barocke Pracht in Ludwigslust (Besichtigung Schloss und Schlosspark) und Pferdezuchttradition im Landgestüt Redefin.

## Schwerin – Ludwigslust\*

Mecklenburgs history and its cultural roots: castle Neustadt-Glewe (with a visit to the castle museum), Baroque splendour in Ludwigslust (guided tour of the castle and the Palace Gardens) and the Redefin Federal Stud.

9 h Preis Reiseleiter/Tour Guide for the day 162 € (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

## Schloss Wiligrad

Das Schloss mit dem großzügigen Park thront über einem bewaldeten Steilufer am Schweriner Außensee und beherbergt heute die Ausstellungen des Kunstvereins Wiligrad.

## Wiligrad Castle

Garden and castle overlook the largest of Schwerin's lakes from a small cliff. They are now the home of the collection of the 'Kunstverein Wiligrad' (Wiligrad Arts Association).

Eintritt/Entrance fee > 10 P. 2,50 € p.P.

Kunstverein Wiligrad e.V., Schloss Willigrad, Wiligrader Straße 17, 19069 Lübstorf, [www.kunstverein-wiligrad.de](http://www.kunstverein-wiligrad.de)

## Schloss Ludwigslust

Als Mittelpunkt einer barocken Stadanlage mit einer der schönsten Parkanlagen in Norddeutschland besitzt das herzogliche Barockschloss ein einzigartiges Flair.

## Ludwigslust Castle

Ludwigslust Castle is the focal point of a Baroque town and one of the most beautiful parks designed by the master landscape gardener Peter Joseph Lenné.

Eintritt/Entrance fee > 15 P. 2 € p.P.

Führungsgebühr/guided tour 50 € (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

Schlossfreiheit 1, 19288 Ludwigslust, [www.museum-schwerin.de](http://www.museum-schwerin.de)

## Schloss Bothmer

Der idyllische Park der größten Barockschlossanlage Mecklenburg-Vorpommerns ist für Besucher geöffnet. Einmalig auf der Welt: die barocke Festonallee.

## Bothmer Castle

The idyllic gardens of Bothmer manor house can be visited during the restoration of the magnificent manor house. Incomparable: The baroque Feston Allee.

Führungen nach Vereinbarung unter/Guided tour by appointment only Mobile +49 (0)173 9220885

Schloss Bothmer, Am Park, 23948 Klütz, [www.mv-schloesser.de](http://www.mv-schloesser.de)

## Freilichtmuseum Groß Raden

Die Rekonstruktion des slawischen Tempelorts aus dem 9. und 10. Jhd. gewährt Einblicke in die frühe Geschichte Mecklenburgs.

## Archaeological State Museum MV

An old slavic temple district that dates back to the 9th and 10th centuries reflects daily life in early medieval Mecklenburg.

Eintritt/Entrance fee > 15 P./< 25 P. 1,50 € p.P.

Führungsgebühr/guided tour 25,50 €

Freilichtmuseum Groß Raden, Kastanienallee, 19406 Groß Raden, [www.freilichtmuseum-gross-raden.de](http://www.freilichtmuseum-gross-raden.de)



Events

# VERANSTALTUNGEN



## Höhepunkte 2015–2016

Highlights 2015–2016

### Ostern | Easter

Großer Mittelaltermarkt, Freilichtmuseum Groß Raden  
Large Medieval Market, Archaeological State Museum MV

### Mai – September | May – September

Schweriner Kultur- und Gartensommer  
Alle Veranstaltungen wie PfingstJazz, GourmetGarten und SchlossgartenNacht unter: [www.schwerin.info/veranstaltungen](http://www.schwerin.info/veranstaltungen)

Schwerin's Culture And Summergardens

All events such as WhitsunJazz, GourmetGardens plus night of the Palace Gardens at: [www.schwerin.info/veranstaltungen](http://www.schwerin.info/veranstaltungen)

### Juni – September | June – September

Festspiele Mecklenburg Vorpommern, Konzertreihe  
Festival Mecklenburg-Vorpommern, concerto

### Juli – August | July – August

SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN des Mecklenburgischen Staatstheaters Schwerin – Verdi Meisterwerke OpenAir  
SCHWERIN'S CASTLE OPERA FESTIVAL – Verdi's masterpieces open air

### Mitte Juli | middle of July

Badewannenrallye, Stadt Plau am See  
Bath Tub Rally, City of Plau

### Anfang August | beginning of August

Kleines Fest im Großen Park, Schlosspark, Ludwigslust  
Small Festival In The Big Park, in Ludwigslust

### September | September

Redefiner Hengstparaden, Landgestüt Redefin  
Redefin Stallion Parade, the State Stud Farm in Redefin

### Anfang November | beginning November

Schweriner Martensmarkt, Altstädtischer Markt  
Martensmarket, Old City market

### Ende November – Ende Dezember

end November – end of Dezember  
Schweriner Weihnachtsmarkt  
Christmas Market Schwerin

### Erstes Adventwochenende | first Advent weekend

Barocker Adventsmarkt in Ludwigslust  
Baroque Advent Market in Ludwigslust

### Ende November | end of November

Weihnachtsmarkt auf dem Töpferhof Döscher  
Christmas Market at the Potter Yard Döscher

### Anfang Dezember | beginning of Dezember

Winterzauber auf dem Landgestüt Redefin  
Winter magic at the State Stud Farm in Redefin

### Drittes Adventwochenende | third Advent weekend

WintersonnenWerke; Schwerin – Freilichtmuseum Schwerin-Mueß  
Midwinter works, Schwerin in the Mecklenburg Folklore Museum Schwerin-Mueß

### 01 Restaurant „Cafe Prag“

Schlossstraße 17, 19053 Schwerin  
Telefon: +49(0)385 565909  
Fax: +49(0)385 565909  
kontakt@restaurant-cafe-prag.de  
www.restaurant-cafe-prag.de

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant   restaurant	100
Terrasse   terrace	70

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenpflichtig in der Nähe  
with costs nearby

### 02 Classic Cafe Schwerin

Am Markt 1, 19055 Schwerin  
Telefon: +49(0)385 59389759  
Fax: +49(0)385 59389760  
cafe-schwerin@classic-conditorei.com  
www.classic-conditorei.com

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant   restaurant	120
Terrasse   terrace	56

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenpflichtig in der Nähe, Parkplatz „Altstadt“  
with costs nearby, parking lot „Altstadt“ city center

### 03 Restaurant „Lukas“

Großer Moor 5, 19055 Schwerin  
Telefon: +49(0)385 565935  
Fax: +49(0)385 5508286  
kontakt@restaurant-lukas.de  
www.restaurant-lukas.de

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant   restaurant	max 90
Terrasse   terrace	30

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenpflichtig in der Nähe  
with costs nearby

### 04 Schweriner Schloss Localitäten

Lennestraße 1, 19053 Schwerin  
Telefon: +49(0)385 5252915  
Fax: +49(0)385 5252914  
info@schweriner-schloss-localitaeten.de  
www.schweriner-schloss-localitaeten.de

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant Schlosscafe   restaurant Schlosscafe	120
Restaurant Orangerie   restaurant Orangerie	220
Terrasse   terrace	80

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenpflichtig in der Nähe  
with costs nearby

### 05 Cafe – Restaurant „Seglerheim“

Werderstraße 120, 19055 Schwerin  
Telefon: +49(0)385 2023391  
Fax: +49(0)385 2023390  
germis.fritsche@googlemail.com  
www.seglerheimschwerin.com

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant   restaurant	80
Terrasse   terrace	100
Saal   hall	80

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenpflichtig in der Nähe  
with costs nearby

### 06 Das Stadtkrug Restaurant

Wismarsche Straße 126, 19053 Schwerin  
Telefon: +49(0)385 5936693  
Fax: +49(0)385 5936694  
info@altstadtbrauhaus.de  
www.altstadtbrauhaus.de

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant   restaurant	170
Terrasse   terrace	50

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenpflichtig in der Nähe, Parkplatz am Hauptbahnhof  
with costs nearby, bus parking – central train station

### 07 Restaurant Wallenstein

Werderstraße 140, 19055 Schwerin  
Telefon: +49(0)385 5577755  
Fax: +49(0)385 5577766  
info@restaurantwallenstein.de  
www.restaurantwallenstein.de

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant   restaurant	120
Terrasse   terrace	120

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenpflichtig in der Nähe, Ein- u. Ausstieg direkt vor Ort  
with costs nearby; bus pick-up, drop-off area in front of the restaurant

### 08 ZEPPELIN XXXL Restaurant & Cafe

Wismarsche Straße 126–128, 19053 Schwerin  
Telefon: +49(0)385 55585985  
Fax: +49(0)385 5936694  
info@zeppelinclub.de  
www.zeppelinclub.de

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant   restaurant	70
Terrasse   terrace	70

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenpflichtig in der Nähe / Parkplatz am Hauptbahnhof  
with costs nearby / bus parking – central train station

### 09 Landhaus Bondzio Hotel und Restaurant

Hauptstraße 21 a, 19067 Langen-Brütz  
Telefon: +49(0)3866 745  
Fax: +49(0)3866 745  
service@landhaus-bondzio.de  
www.landhaus-bondzio.m-vp.de

Räumlichkeiten & Plätze   Rooms & Seats	
Restaurant Festscheune   restaurant function barn	80
Terrasse   terrace	40
Waldglasmuseum   forest glass museum	

Bus Parkplatz | Bus Parking  
kostenlos vor dem Hotel  
for free at the hotel



**10 Hotel Arte Schwerin \*\*\*\***

Dorfstraße 6, 19061 Schwerin  
 Telefon: +49(0)385 63450  
 Fax: +49(0)385 6345100  
 info@hotel-arte.de  
 www.hotel-arte.de

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	18+
Doppelzimmer   double room	22
Ferienwohnung   holiday home	1

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	100
Außenplätze   outdoor seats	60
Busparkplatz   bus parking	
kostenlos vor dem Hotel   for free at the hotel	

**11 Hotel „Elefant“**

Goethestraße 39–41, 19053 Schwerin  
 Telefon: +49(0)385 54080  
 Fax: +49(0)385 5408222  
 info@hotel-elefant.de  
 www.hotel-elefant.de

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	6
Doppelzimmer   double room	19
Doppelzimmer Superior   double room superior	4
Suiten   suits	4

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	180
Außenplätze   outdoor seats	40
Busparkplatz   bus parking	
Gebührenpflichtig in der Nähe   with costs nearby	

**12 Das Fritz – Hotel Restaurant**

Dorfstraße 3b, 19061 Schwerin  
 Telefon: +49(0)385 646370  
 Fax: +49(0)385 6463799  
 info@das-fritz.de  
 www.das-fritz.de

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	3
Doppelzimmer   double room	19
Appartments   appartements	1

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	50
Außenplätze   outdoor seats	50
Busparkplatz   bus parking	
kostenlos vor dem Hotel   for free at the hotel	

**13 InterCityHotel Schwerin \*\*\*\***

Grunthalplatz 5–7, 19053 Schwerin  
 Telefon: +49(0)385 59500  
 Fax: +49(0)385 5950999  
 schwerin@intercityhotel.de  
 www.schwerin.intercityhotel.de

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	77
Doppelzimmer   double room	103

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	170
Busparkplatz   bus parking	
kostenpflichtig in der Nähe   with costs nearby	

**14 NH Schwerin \*\*\*\***

Zum Schulacker 1, 19061 Schwerin  
 Telefon: +49(0)385 63700  
 Fax: +49(0)385 6370500  
 nhschwerin@nh-hotels.com  
 www.nh-hotels.com

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	82
Doppelzimmer   double room	61
Behindertengerechtes Zimmer   handicapped accessible room	1

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	100
Außenplätze   outdoor seats	60
Busparkplatz   bus parking	
kostenlos vor dem Hotel   for free at the hotel	

**15 Hotel & Restaurant Rabennest \*\*\* Plus**

Peckateler Straße 5, 19065 Raben Steinfeld  
 Telefon: +49(0)3860 8011  
 Fax: +49(0)3860 8006  
 info@hotel-restaurant-rabennest.de  
 www.hotel-restaurant-rabennest.de

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	6
Doppelzimmer   double room	20

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	80
Außenplätze   outdoor seats	40
Busparkplatz   bus parking	
kostenlos vor dem Hotel   for free at the hotel	

**16 Hotel Speicher am Ziegelsee \*\*\*\***

Speicherstraße 11, 19055 Schwerin  
 Telefon: +49(0)385 50030  
 Fax: +49(0)385 5003111  
 info@speicher-hotel.com  
 www.speicher-hotel.com

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	23
Doppelzimmer   double room	54
Doppelzimmer Superior   double room superior	13
Suiten   suits	14

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	120
Außenplätze   outdoor seats	60
Busparkplatz   bus parking	
kostenlos vor dem Hotel   for free at the hotel	

**17 alpincenter & Van der Valk Hotel Hamburg-Wittenburg**

Zur Winterwelt 1, 19243 Wittenburg  
 Telefon: +49 (0)38852 2340  
 Fax: +49 (0)38852 234191  
 infocenter@alpincenter.com  
 www.alpincenter.com | www.vandervalk.de

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	X
Doppelzimmer   double room	120
Appartments   appartements	X
Suiten   suits	4

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	1000
Außenplätze   outdoor seats	70
Busparkplatz   bus parking	
kostenfrei in der Nähe   no extra charge nearby	

**18 Hotel Erbprinz**

Schweriner Straße 38, 19288 Ludwigslust  
 Telefon: +49 (0)3874 25040  
 Fax: +49 (0)3874 29160  
 hotel.erbprinz@freenet.de  
 www.erbprinz-ludwigslust.de

Zimmer   Rooms	
Einzelzimmer   single room	4
Doppelzimmer   double room	36
Suiten   suits	2

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	100
Außenplätze   outdoor seats	8
Busparkplatz   bus parking	
kostenlos vor dem Hotel   for free at the hotel	

**19 Schlossgut Gross Schwansee \*\*\*\***

Am Park 1, 23942 Gross Schwansee  
 Telefon: +49 (0)38827 88480  
 Fax: +49 (0)38827 884848  
 info@schwansee.de  
 www.schwansee.de

Zimmer   Rooms	
Doppelzimmer   double room	43
alle DZ für Einzelnutzung buchbar   double for single possible	
Doppelzimmer Superior   double room superior	7
Suiten   suits	13

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	130
Außenplätze   outdoor seats	100
Busparkplatz   bus parking	
kostenfrei in der Nähe   no extra charge nearby	

**20 Trend Hotel \*\*\* Superior**

Plater Straße 1, 19079 Banzkow  
 Telefon: +49(0)3861 5000  
 Fax: +49(0)3861 7334  
 info@trendhotel.de  
 www.trendhotel.de

Zimmer   Rooms	
Doppelzimmer   double room	53
Zweiraumzimmer   family room	5
Suiten   suits	4

Gastronomie Plätze   Restaurant capacity	
Innenplätze   indoor seats	80
Außenplätze   outdoor seats	50
Busparkplatz   bus parking	
kostenfrei in der Nähe   no extra charge nearby	

Anzeigen | Advertisement

**Herzlich Willkommen zu den Schweriner Stadtrundfahrten**

Auf einer Tour hoch oben in einem der roten Doppeldecker-Busse der Schweriner Stadtrundfahrten erleben Sie die Landeshauptstadt mit allen wichtigsten Sehenswürdigkeiten auf ganz entspannte Art und Weise, bei schönem Wetter sogar in der luftigen Cabrio-Version.

Enjoy the most beautiful views of Schwerin on a tour with one of our red double decker busses. This way you can see all the important sights in one go, and even have the top down in summer.

Gruppenermäßigung ab 20 Personen / Group Offer from 20 people up **8 € p.P.**

**BUS KONTOR**

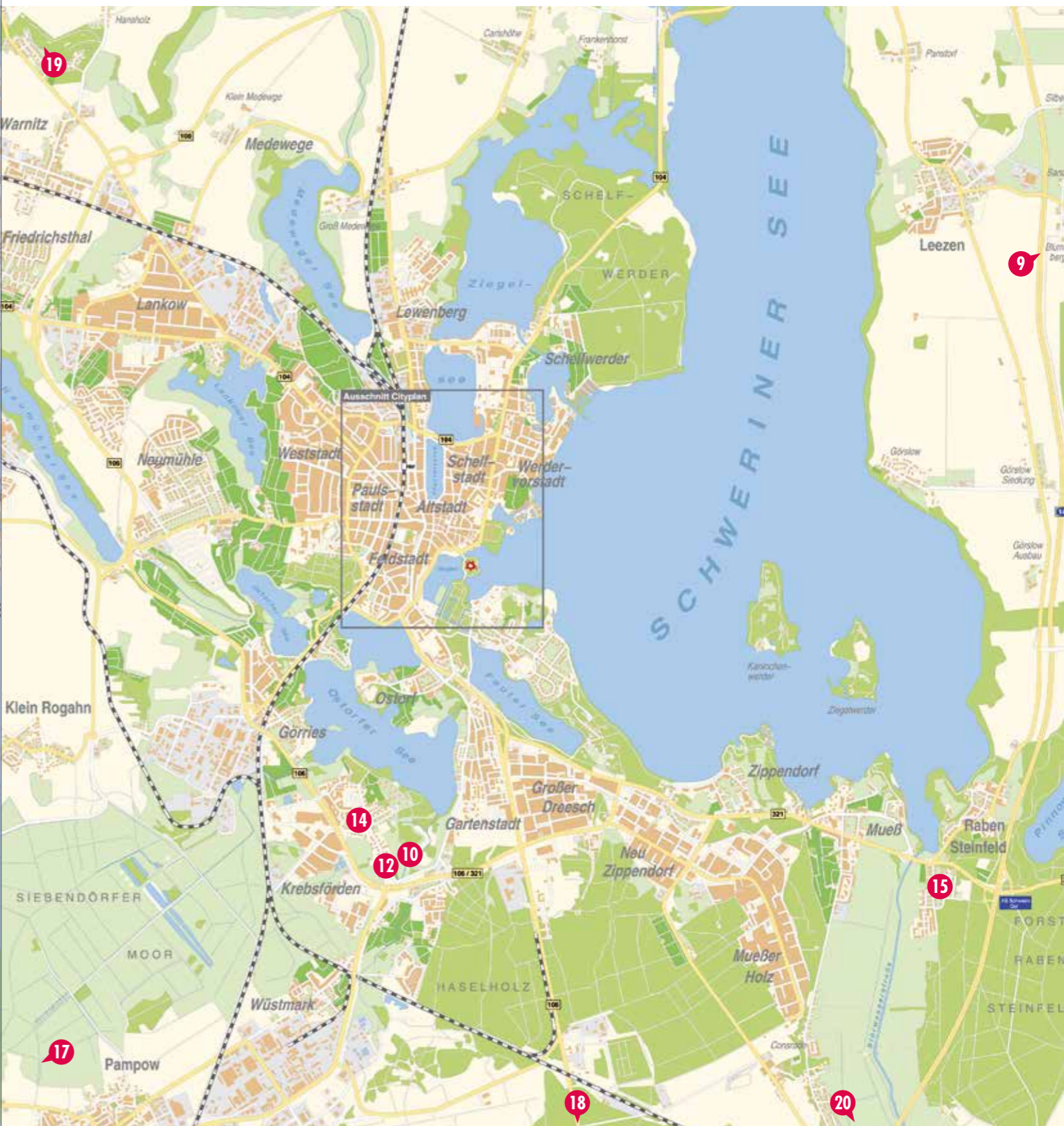
Werderstraße 140 (Anleger Weisse Flotte), 19055 Schwerin  
 Telefon: +49 (0)385 5577737, www.schwerinerstadtrundfahrt.de

**DIE BESTEN PLÄTZE IN SCHWERIN**

Seenfahrten täglich ab 10 Uhr alle 30 Minuten • April bis Oktober ab Anleger Schloss  
 Gastronomie an Bord • Busfahrer frei • Restaurant Wallenstein direkt am Anleger

Werderstr. 140 • 19055 Schwerin • Telefon: 0385/557770  
 www.weisseflotteschwerin.de • info@weisseflotteschwerin.de





HOTELS UND GASTRONOMIE | HOTELS AND GASTRONOMY

- |                                  |                           |                                 |                                     |
|----------------------------------|---------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Restaurant „Café Prag“         | 7 Restaurant Wallenstein  | 12 Das Fritz – Hotel Restaurant | 17 alpincenter & Van der Valk Hotel |
| 2 Classic Café Schwerin          | 8 Zeppelin XXL Restaurant | 13 InterCityHotel Schwerin      | Hamburg-Wittenburg (36 km)          |
| 3 Restaurant „Lukas“             | 9 Landhaus Bondzio        | 14 NH Schwerin                  | 18 Hotel Erbprinz (39 km)           |
| 4 Schweriner Schloss Localitäten | 10 Hotel Arte Schwerin    | 15 Hotel & Restaurant Rabenest  | 19 Schlossgut Gross Schwansee       |
| 5 Cafe – Restaurant „Seglerheim“ | 11 Hotel „Elefant“        | 16 Hotel Speicher am Ziegelsee  | (58 km)                             |
| 6 Das Stadtkrug Restaurant       |                           |                                 | 20 Trend Hotel (17 Km)              |

IMPRESSUM

Herausgeber: STADTMARKETING Gesellschaft Schwerin mbH, Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin e. V.  
 Fotos: Andreas Duerst (Titelfoto, S. 1/2,3,4; S. 2/2; S. 4/1; S. 5/6; S. 6/1; S. 7/4; S. 8/1; S. 9/1); Nahverkehr Schwerin (S. 1/5,6); Marieke Sobich (S. 2/1; S. 5/4/5; S. 7/3/6; S. 12/4); Sabine Winkler (S. 2/3); Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin (S. 2/2; S. 5/1/2/3); Reinhard Klawitter (S. 7/1); STADTMARKETING Schwerin Archiv (S. 7/2; S. 7/4; S. 11/1); Freilichtmuseum Schwerin-Mueß (S. 9/2); Schleifmühle Schwerin (S. 9/3); Zoo Schwerin (S. 9/4); WEISSE FLOTTE Schwerin (S. 9/5); Buskontor (S. 15/1,2); Schloss Wiligrad (S. 10/1); Waren Müritz Kur- und Tourismus GmbH (S. 11/3); Hansestadt Wismar (S. 11/2); Schloss Bothmer (S. 11/5); Detlev Kiehn (S. 11/6); P.A. Kroehnert (S. 11/4); Festspiele M-V (S. 12/1); Mario Lemke (S. 12/2); Landgestüt Redefin (S. 12/3); Petermännchen Stadtrundfahrten (S. 9/6)  
 Gestaltung: fachwerkler – Konzeption und Grafikdesign GbR, www.fachwerkler-grafik.de; Herstellung: STEFFEN GmbH, Schwerin; Karten: Katasteramt der Landeshauptstadt Schwerin  
 Dieses Produkt ist urheberrechtlich geschützt. Der Nachdruck ist, auch auszugsweise, nicht gestattet. Leistungen, Preise, Termine – Stand: Mai 2014, alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.





# SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN 2015

des Mecklenburgischen Staatstheaters Schwerin

## LA TRAVIATA

Oper von Giuseppe Verdi | Open Air  
zwischen Schloss und Staatstheater

**3. Juli – 9. August 2015**

SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN 2015



**Tickets: 0385-5300-123**

**[www.theater-schwerin.de](http://www.theater-schwerin.de)**



MECKLENBURGISCHES  
STAATSTHEATER  
SCHWERIN